

Det multitsprogede Klasseværelse
og den globaliserede Verden

Fremmedsprogsseminar og Workshop

Workshops & refleksionsspørgsmål

Workshops og idégenerering på baggrund af inspirationsoplæggene. Alle deltager i alle tre tværsproglige workshops af 1 times varighed i løbet af eftermiddagen.

Af hensyn til COVID-19 arbejder alle resten af dagen i de samme grupper og bliver siddende i det samme lokale.

Arbejdsgrupper		
Gruppe 1 Pernille Marc Ina Ingrid Iberlyfs Charlotte	Gruppe 2 Lone Louise Nina Merian Line Marina	Gruppe 3 Anne Hans Christian Eva Jette Christine Sara

Workshop 1

Sprogtilegnelse:
Motivation og inter-sprog

Refleksionsspørgsmål
Hvad gør og kan man gøre for at motivere eleverne til at lære sprog?
I hvilket omfang kan korrektionskravet reduceres til fordel for et mere flydende sprog, der dog indeholder visse former for fejl? Hvordan kan man udvikle elevernes inter-sprog og forbedre mulighederne for at lave en mere autentisk kommunikation i klasseværelset?

Erfaringsudveksling
Hvilke interaktive kommunikationsopgaver, der understøtter en elev-centreret sprogundervisning, gør I brug af? Hvilken slags taskbaseret undervisning gør I brug af?

Vidensdeling
I bedes lægge eventuelle øvelser og materiale i Workshopmappen i Lectio.

Undervisningsudvikling
Lav en liste med idéer til, hvordan vi, med udgangspunkt i intersprogs-teorien, kan udvikle vores undervisning og øge elevernes motivation for at lære sprog.

Workshop 2

Flersprogethedsdidaktik:
Styrkelse af sprogtilegnelsen

Refleksionsspørgsmål
Hvordan kan vi integrere den pluralsistiske tilgang i vores undervisning i Almen Sprogforståelse og i sprog-fagene generelt? Hvordan bygger vi og kan vi bygge bro til andre sprog?

Erfaringsudveksling
Hvilke konkrete erfaringer har I i forhold til inddragelsen af elevernes flersprogede ressourcer?

Vidensdeling
I bedes lægge eventuelle øvelser og materiale i Workshopmappen i Lectio.

Undervisningsudvikling
Lav en liste med idéer til, hvordan vi kan få elevernes flersproget ressourcer bedre i spil og styrke sprogtilegnelsen. Forsøg at komme med konkrete eksempler/øvelser.

Workshop 3

Sprog og teknologi:
Sprogteknologiske ændringer og dilemmaer

Refleksionsspørgsmål
Hvilke videns- og sprogteknologiske udfordringer står vi over for i dag? Gør teknologien noget godt for fremmedsprogsindlæringen, eller gør den os domme? Hvordan bliver den kunstige intelligens klog på sprog - ikke bare på engelsk men også på vores eget?

Erfaringsudveksling
Hvilke erfaringer har I i forhold til sprogteknologiske anvendelser og dilemmaer?

Vidensdeling
I bedes lægge eventuelle øvelser og materiale i Workshopmappen i Lectio.

Undervisningsudvikling
Lav en liste med idéer til, hvordan vi kan anvende og integrere sprog-teknologien i vores undervisning, så elevernes faglige bevdsthed og udbytte øges.

Workshop 4

Sprog som indgang til at forstå og gearbejde sig i den globaliserede verden

Undervisningsudvikling
Konkrete ideer til sprogundervisningen i grundforløbet, der aktiverer elevernes sproglige ressourcer og accentuerer behovet for at beherske sprog i en globaliseret verden. Fokus på brug af chunks kolokationer samt fokus på at øge elevernes interesse for at vælge sprog på højt niveau og for sprog i det hele taget

Erfaringsudveksling
Hvilke erfaringer har I i forhold til sprogteknologiske anvendelser og dilemmaer?

Vidensdeling
I bedes lægge eventuelle øvelser og materiale i Workshopmappen i Lectio.

Undervisningsudvikling
Lav en liste med idéer til, hvordan vi kan anvende og integrere sprog-teknologien i vores undervisning, så elevernes faglige bevdsthed og udbytte øges.

Workshop 5

Globale kompetencer og fokus på FN's Verdensmål

Refleksion og undervisningsudvikling
Hvordan kan vi sætte fokus på Globalt medborgerskab og bæredygtig udvikling i forbindelse med vores grundforløb og undervisning generelt? Hvilke af FN's verdensmål kunne vi inddrage i vores undervisning? Hvordan accentuerer vi sprogfagernes bidrag til elevernes globale udsyn, kommunikative- og interkulturelle kompetencer?

Erfaringsudveksling
Hvilke erfaringer har I i forhold til sprogteknologiske anvendelser og dilemmaer?

Vidensdeling
I bedes lægge eventuelle øvelser og materiale i Workshopmappen i Lectio.

Undervisningsudvikling
Lav en liste med idéer til, hvordan vi kan anvende og integrere sprog-teknologien i vores undervisning, så elevernes faglige bevdsthed og udbytte øges.

For Nørre G's 2. Fremmedsproglærere

3-4. december 2020
Glostrup Park Hotel A/S
Hovedvejen 41, 2600 Glostrup.



Torsdag den 3. december

8.45-9.00	Ankomst, kaffe/te
9.00-9.15	Introduktion og velkomst
9.15-10.00	Inspirationsoplæg 1: Lektor, ph.d. Jan Lind-schow – "Sprogtilegnelse" (motivation og intersprog), Institut for Engelsk, Germansk og Romansk, KU

10.00-10.15

Pause

10.15-11.00
Inspirationsoplæg 2: Lektor ph.d. Petra Daryal-Hansen – "Flersprogethedsdidaktik" (styrkelse af sprogtilegnelse), Institut for Engelsk, Germansk og Romansk, KU

11.00-11.15

Pause

11.15-12.00
Inspirationsoplæg 3: Professor, ph.d. Bolette S. Pedersen – "Sprog og teknologi" (sprogteknologiske anvendelser og dilemmaer), Center for Sprogteknologi, KU

12.00-13.00

Frokost

13.00-13.45
Inspirationsoplæg 4: Lektor, Jette Sind-bjerg-Martinussen – "Chunks og kollokationer" (MIF-projekt), Nørre Gymnasium

13.45-14.00

Pause

14.00-17.00

Workshop 1-3

Workshops og idégenerering på baggrund af inspirationsoplæggerne. Alle deltager i alle tre tværsporglige workshops af 1 times varighed i løbet af eftermiddagen. NB: Af hensyn til COVID-19 arbejder alle resten af dagen i de samme grupper og bliver siddende i det samme lokale.

Workshop 1: Sprogtilegnelse

- (**motivation og intersprog**)
- Erfaringsudveksling
- Vidensdeling
- Undervisningsudvikling

Workshop 2: Flersprogethedsdidaktik (styrkelse af sprogtilegnelsen)

- Erfaringsudveksling
- Vidensdeling
- Undervisningsudvikling

Workshop 3: Sprog og teknologi (sprog-teknologiske anvendelser og dilemmaer)

- Erfaringsudveksling
- Vidensdeling
- Undervisningsudvikling

18.30-20.30

Middag

Fredag den 4. december

8.00-9.00	Morgenmad
9.00-9.30	Plenum Fokus på ressourcer og udfordringer forankret i et tværsporgligt grundforløb og introduktion til dagens workshops.
9.30-12.00	Workshop 4: Sprog som indgang til at forstå og gearbejde sig i den globaliserede verden Konkrete ideer til sprogundervisningen i grundforløbet, der aktiverer elevernes sproglige ressourcer og accentuerer behovet for at beherske sprog i en globaliseret verden. Fokus på brug af chunks kollokationer samt fokus på at øge elevernes interesse for at vælge sprog på højt niveau og for sprog i det hele taget.

- Spansk-workshop: Den spansksprogede verden
- Fransk-workshop: Den frankofone verden
- Tysk-workshop: Den germanske verden

12.00-13.00

Frokost

13.00-14.00

Workshop 5: Globale kompetencer og fokus på FN's Verdensmål

Fokus på undervisningsforløb og materialer, der sætter Globalt medborgerskab og Bæredygtig udvikling på elevens og læreres dagsorden med bl.a. inddragelse af nogle af FN's verdensmål.

14.00-15.00

Plenum

Præsentation af ideer til grundforløbet, drøftelse af strategi for det videre arbejde, opsamling, afrunding og evaluering.

15.00-16.00

Afslutning

Spanske, Franske og tyske bobler

Program

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet har bevilget penge til vores projekt, der skal styrke og understøtte vores lokale sprogstrategi på Nørre G samt løfte og videreudvikle vores tværsporglige samarbejde.

Det multisporgede klasseværelse og den globaliserede verden

På Nørre G har vi en international profil med en del tosprogede elever og generelt meget forskellige forudsætninger. Derfor ønsker vi at få skærppt vores fokus samt vores bevidsthed om flersprogethedsdidaktik for derefter at bygge bro mellem fremmedsprog i sprogundervisningen. Dette vil styrke sproginddringen i det multisporgede klasseværelse. Hvis flere elever skal motiveres til at lære sprog, er vi nemlig nødt til at blive bedre til at støtte vores elever i deres sprogtilegnelse ved bl.a. at sætte deres sproglige ressourcer i spil.

Desuden ønsker vi at stille skarpt på de videns- og sprogteknologiske udfordringer, vi står over for i dag, hvor den teknologiske udvikling har ændret betingelserne for undervisningen i fremmedsprog. Vi har i lærergruppen behov for at diskutere en række presserende spørgsmål på tværs af fremmedsprogslærerne, som fx: Hvad sker der indenfor sprog og teknologi lige nu? Hvad er vores faglige holdning til maskinoversættelse? Hvordan integrerer vi det i undervisningen, så elevernes faglige uddybte øges? Hvad ser vi som væsentlige sprogkunderskaber?

Projektets formål er således at styrke vores tværfaglige og tværsporglige samarbejde med henblik på at øge elevernes motivation og interesse for fremmedsprog på højt niveau samt sammen at udvikle undervisningsmetoder og tilgange, der inddrager sprogteknologiens udfordringer og muligheder.

Vores to kursusdage kommer til at bestå af en vekselvirkning mellem inspirationsoplæg fra

eksterne oplægsholdere, intern erfaringsudveksling og vidensdeling samt workshops med fokus på undervisningsudvikling.

Skolens sprogambassadørkorps bestående af 10-15 stærke og engagerede elever, vil deltage i den første del af seminaret og derefter afholde deres egen workshop med fokus på styrke elevernes sproglige bevidsthed på Nørre G.

Konkret vil vi fokusere på ovenstående ressourcer og udfordringer og forankre det i et tværsporgligt forløb, der i første omgang skal udvikles i grundforløbet. Forløbets hovedsigte er at vise eleverne, hvordan de kan trække på deres sproglige ressourcer samt hvordan sprog åbner verden (den spansksprogede verden, den frankofone verden og den germanske verden). Eleverne skal gennem grundforløbet opnå indsigt i, hvordan sprog er indgangen til at forstå og gearbejde sig en globaliseret verden. Forløbet indgår selvfølgelig i sprogundervisningen i grundforløbet og i samspil med AP-undervisningen.

Vi forventer at udvikle enkeltfaglige og fler-faglige forløb til brug i grundforløbet, som kan inspirere andre skoler eller anvendes direkte. Det afprøves naturligvis hos os selv til august 2021.

De udviklede forløb som forberedes, gennemføres og evalueres, lægges på EMU'en til direkte brug eller inspiration for andre.